



Nome commerciale: Marlotherm SH

Numero della sostanza: 292670

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 19.04.12

Replaces Version: - / CH

Data di stampa: 19.04.12

## **1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

### **1.1. Identificatore del prodotto**

Marlotherm SH

Numero articolo 29267000

### **1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

#### **Uso della sostanza/del preparato**

industria

### **1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

#### **Indirizzo**

Hänseler AG

Industriestrasse 35

9101 Herisau

Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58

Indirizzo e-mail della sdb@haenseler.ch

persona

responsabile della

scheda di sicurezza

### **1.4. Numero telefonico di emergenza**

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

## **2. Identificazione dei pericoli**

### **2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

#### **Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Asp. Tox. 1 H304

Aquatic Chronic 4 H413

#### **Classificazione secondo le Direttive CE**

Classificazione Xn, R65

R53

### **2.2. Elementi dell'etichetta**

#### **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

#### **Pittogrammi di pericolo**



#### **Avvertenza**

Pericolo

#### **Indicazioni di pericolo**

H304

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H413

Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### **Consigli di prudenza**

P273

Non disperdere nell'ambiente.

P301+P310

IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO



Nome commerciale: Marlotherm SH

Numero della sostanza: 292670

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 19.04.12

Replaces Version: - / CH

Data di stampa: 19.04.12

P331 ANTIVELENI o un medico  
 P405 NON provocare il vomito.  
 P501.1 Conservare sotto chiave.  
 Smaltire il prodotto/recipiente in un impianto autorizzato alla termodistruzione.

**Etichettatura secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE**

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE/ le corrispondenti normative nazionali.

**Simboli di rischio**

Nocivo

**Fraasi "R"**

53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
 65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

**Fraasi "S"**

60 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.  
 61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.

**3. Composizione/informazioni sugli ingredienti****Componenti pericolosi****dibenziltoluene**

No. CAS	26898-17-9			
No. EINECS	248-097-0			
Concentrazione		>=	50	%
Classificazione	Xn, R65 R53			

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Asp. Tox. 1	H304
Aquatic Chronic 4	H413

**4. Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro. In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

**Se inalato**

Portare l'infortunato all'aria aperta e tenerlo tranquillo. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

**In caso di contatto con la pelle**

Lavare con acqua e sapone.

**In caso di contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi lavare subito con molta acqua per 15 minuti.

**Se ingerito**



Nome commerciale: Marlotherm SH

Numero della sostanza: 292670

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 19.04.12

Replaces Version: - / CH

Data di stampa: 19.04.12

Non provocare il vomito. Consultare subito il medico.

## **5. Misure antincendio**

### **5.1. Mezzi di estinzione**

#### **Mezzi di estinzione idonei**

Getto d'acqua a pioggia, Polvere estinguente, Schiuma, Anidride carbonica, Adeguare all'ambiente specifico le misure di estinzione incendio

#### **Agenti estintori non adeguati**

Getto d'acqua pieno

### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Con incendio dell'ambiente circostante possibile sviluppo di gas pericolosi.

### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

#### **Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco**

Impiegare un autorespiratore.

#### **Indicazioni particolari**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata. Non immettere nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee. Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

## **6. Misure in caso di rilascio accidentale**

### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto sversato.

### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee. In caso di fuoriuscita di gas o di versamenti accidentali nelle acque di superficie, sul terreno o nelle fognature informare le autorità competenti.

### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, leganti acidi, legante universale, segatura). Raccogliere con attrezzatura meccanica. Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia. Pulire a fondo oggetti e pavimenti contaminati, nel rispetto della normativa vigente in materia.

### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Per le informazioni sulle attrezzature di protezione personali vedere capitolo 8.

## **7. Manipolazione e immagazzinamento**

### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

#### **Avvertenze per un impiego sicuro**

Nell'impiego di prodotti chimici osservare le normali norme di prevenzione del lavoro. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. Utilizzare apparecchi/impianti antideflagranti. Isolate from sources of heat, sparks and open flame. Non mangiare, né bere, ne fumare durante l'impiego. Tenere i contenitori ermeticamente chiusi. For personal protection see Section 8.

#### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Tenere lontano da fonti di accensione - Non fumare.

### **7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

#### **Requisiti del magazzino e dei contenitori**



Nome commerciale: Marlotherm SH

Numero della sostanza: 292670

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 19.04.12

Replaces Version: - / CH

Data di stampa: 19.04.12

Impiegare contenitori di acciaio. Impiegare contenitori di acciaio legato.

**Classe di stoccaggio VCI**

Classe di stoccaggio VCI 10 Liquidi infiammabili se non CLM 3A e/o 3B

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.

**8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.2. Controlli dell'esposizione****Dati di progetto / Misure di igiene**

Prassi generale di igiene industriale. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

**Protezione respiratoria - Nota**

Protezione delle vie respiratorie in caso di formazione di aerosol o di nebbie. Autorespiratore.

**Protezione delle mani**

The glove material must be sufficient impermeable and resistant to the substance. Check the tightness before wear. Gloves should be well cleaned before being removed, then stored in a well ventilated location.

Materiale idoneo	gomma fluoro - FKM
Spessore del materiale	0.4 mm
Periodo della penetrazione	> 480 min

**Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi ermetici

**Protezione fisica**

Tuta protettiva

**9. Proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Forma</b>	liquido
<b>Colore</b>	da incolore a giallo
<b>Odore</b>	debole
<b>pH</b>	
Osservazioni	Non applicabile
<b>Punto di fusione</b>	
Valore	circa -39 a -32 °C
<b>Punto di ebollizione</b>	
Valore	circa 390 °C
Pressione	1013 hPa
<b>Punto di infiammabilità</b>	
Valore	circa 212 °C
Metodo	92/69/CEE, A.9
<b>Infiammabilità</b>	
Non autocombustibile	
<b>Tensione di vapore</b>	
Valore	< 0.01 hPa
Temperatura	20 °C
<b>Densità</b>	
Valore	1.04 g/cm <sup>3</sup>



Nome commerciale: Marlotherm SH

Numero della sostanza: 292670

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 19.04.12

Replaces Version: - / CH

Data di stampa: 19.04.12

Temperatura 20 °C

**Idrosolubilità**

Valore &lt; 0.1 mg/l

Temperatura 20 °C

Metodo 92/69/CEE, A.6

**Octanol/water partition coefficient (log Pow)**

log Pow &gt; 6

Temperatura 22 °C

**Temperatura di accensione**

Valore circa 500 °C

Metodo 92/69/CEE, A.15

**Viscosità****cinematica**Valore circa 48 mm<sup>2</sup>/s

Temperatura 20 °C

Metodo DIN 51562

**cinematica**Valore circa 16 mm<sup>2</sup>/s

Temperatura 40 °C

Metodo DIN 51562

**10. Stabilità e reattività****10.2. Stabilità chimica**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

Per evitare la decomposizione termica non surriscaldare. Proteggere dalla contaminazione. Forte radiazione UV. Proteggere dai raggi solari.

**10.5. Materiali incompatibili**

Ossidanti forti

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Gas/vapori tossici

**11. Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta per via orale**Specie ratto  
DL50 > 2000 mg/kg  
Metodo OECD 401**Tossicità acuta per via cutanea**Specie ratto  
DL50 > 2000 mg/kg  
Metodo OECD 402**Tossicità acuta per via inalatoria**Specie ratto  
LC0 > 0.24 mg/l



Nome commerciale: Marlotherm SH

Numero della sostanza: 292670

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 19.04.12

Replaces Version: - / CH

Data di stampa: 19.04.12

Metodo OECD 403

**corrosione/irritazione cutanea;**Specie coniglio  
Valutazione leggermente irritante  
Metodo OECD 404**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi;**Specie coniglio  
Valutazione non irritante  
Metodo OECD 405**sensibilizzazione**Specie porcellino d'India  
Valutazione non sensibilizzante  
Metodo OECD 406**Mutagenicità**

Valutazione In diversi studi in vitro ed in vivo non si rilevarono effetti mutageni.

**Tossicità riproduttiva**Modalità di assunzione per via orale  
Specie ratto  
Dosi 150 mg/kg  
Durata esposizione 20 d**Cancerogenicità**

Osservazioni Non sussistono attestazioni sulla azione cancerogena.

**Specific Target Organ Toxicity (STOT)****Repeated exposure**Via d'esposizione per via orale  
Organs: Fegato**12. Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci**Specie barbo zebrato (Brachydanio rerio)  
Durata esposizione 96 h  
Metodo OECD 203**Tossicità per Daphnia**Specie Daphnia magna  
Durata esposizione 48 h  
Metodo OECD 202**Tossicità per le alghe**Specie Skeletonema costatum  
Durata esposizione 72 h**Tossicità per i batteri**Specie Pseudomonas putida  
CE10 > 1000 mg/l**12.2. Persistenza e degradabilità****Biodegradabilità**Valore 65 %  
Durata dell'esperimento 62 d  
Valutazione degradabile



Nome commerciale: Marlotherm SH

Numero della sostanza: 292670

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 19.04.12

Replaces Version: - / CH

Data di stampa: 19.04.12

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

#### Octanol/water partition coefficient (log Pow)

log Pow > 6  
Temperatura 22 °C

### 12.4. Mobilità nel suolo

#### Mobilità

Leggermente mobile nei terreni

### 12.6. Altri effetti avversi

#### Informazioni supplementari sull'ecologia

Novico per organismi acquatici.

## 13. Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Rifiuto da scarto di prodotto

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

#### Contenitori contaminati

Smaltire come prodotto inutilizzato.

## 14. Informazioni sul trasporto

### Trasporto via terra ADR/RID

Nessun prodotto pericoloso

### Trasporto marittimo IMDG/GGVSee

Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima.

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

no

### Trasporto aereo

Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via aereo.

## 15. Informazioni sulla regolamentazione

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

For this substance a chemical safety assessment has been carried out.

## 16. Altre informazioni

#### R-phrases listed in chapter 3

53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

#### Hazard statements listed in chapter 3

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
H413 Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### Informazioni complementari

Relevant changes compared with the previous version of the safety data sheet are marked with: \*\*\*  
Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi



Nome commerciale: Marlotherm SH

Numero della sostanza: 292670

Versione: 1 / CH

Replaces Version: - / CH

Data di revisione: 19.04.12

Data di stampa: 19.04.12